

# ArToll Sommerlabor 2009 Kunst am Voltaire-Weg

Zwölf  
Kunst-  
Stationen  
entlang des  
Voltaire-Weges  
in  
Bedburg-  
Hau

31. August bis 31. Oktober 2009

Beitrag des ArToll Kunstlabors zu  
„DIFFERENT PLACES - DIFFERENT STORIES“

Nicht das Haus 6 auf dem Gelände der Rheinischen Klinik, das seit über 15 Jahren das **ArToll Kunstlabor** beherbergt und als Ort international besetzter Symposien und Ausstellungen bekannt ist, sondern der Kulturraum des Niederrheins und im Besonderen der neu eröffnete **Voltaire-Weg** in Bedburg-Hau soll dieses Mal Ort der künstlerischen Auseinandersetzung sein. Vierzehn Künstlerinnen und Künstler aus den Niederlanden und Deutschland beteiligen sich dieses Jahr an dem jährlich stattfindenden Sommerlabor des ArToll Kunstlabors e.V. Bedburg-Hau. Der freie, selbstbestimmte Austausch und der experimentelle Umgang mit unterschiedlichen Arbeits- und Sichtweisen zieht immer wieder international arbeitende Künstler an den Niederrhein. Die ortsbezogenen Installationen, die im Laufe des Monats August entlang des Voltaire-Weges realisiert werden, sind vom 31. August 2009 bis 31. Oktober 2009 der Öffentlichkeit zugänglich. Eröffnet wird die Ausstellung am 30. August durch Jan Hoet, Ausstellungsmacher aus Belgien und Gründungsdirektor Museum MARTa, Herford. Der Voltaire-Weg von Kleve nach Schloss Moyland verbindet Natur und Kunst, Landschaft und Geschichte. Hier traf sich bereits 1740 König Friedrich II. von Preußen

mit Voltaire, dem einflussreichsten Philosophen der europäischen Aufklärung. Archäologische Funde aus der Römerzeit und besondere Baudenkmäler, wie die St.-Markus-Kirche Bedburg, Haus Rosendal und Schloss Moyland sind markante Stationen auf diesem Weg. Ebenso trifft man auf Alleen, Gärten und Parks, landwirtschaftlich genutzte Flächen, Bauernhöfe, stille Wälder und Gewässer. Alles zahlreiche Anknüpfungspunkte für die beteiligten Künstler.

#### Teilnehmende Künstler:

Yvette Assmann NL  
Claus van Bebber D  
Vincent van Delft NL  
Toon Elfrink NL  
Regina Friedrich-Körner D  
Andreas Hetfeld NL  
Guda Koster NL  
Renate Löbbecke D  
Michael Odenwaeller D  
Marijke Schlebusch NL  
Dini Thomsen / Inge König-Gausepohl D  
Rob Verwer / Meg Mercx NL

## Termine

- 1. Aug. bis 30. Aug. 2009** Arbeitsphase: Die Künstler arbeiten entlang des Voltaire-Wanderweges.
- 31. Aug. bis 31. Okt. 2009** Ausstellung der Arbeiten. **Ganztägig zugänglich**, Mögliche Anfangspunkte sind das Rathaus oder Schloss Moyland. Besondere Wegmarkierungen weisen auf die Arbeiten hin.
- Sonntag, 30. August** **Eröffnung um 15 Uhr** in den Räumen des ArToll-Kunstlabor e.V.  
Begrüßung: Peter Driessen, Bürgermeister von Bedburg-Hau  
Einführung: Jan Hoet, Ausstellungsmacher und Gründungsdirektor Museum MARTa, Herford  
Im Anschluss gemeinsame Begehung der Kunst-Stationen mit den Künstlern unter akustischer Begleitung durch das ArToll-Klanglabor-Ensemble.  
Kostenloser Rücktransfer per Bus ab Schloss Moyland.
- Samstag, 18. September** **Präsentation des neu erschienen Kataloges um 15 Uhr** im ArToll Kunstlabor  
Der Katalog umfasst neben Textbeiträgen eine ausführliche Fotodokumentation und wird an den Infozentren ausliegen (10,00 €).  
Gemeinsame Wanderung mit den Künstlern entlang den Kunst-Stationen bis Schloss Moyland (ca. 4,5 km). Kostenloser Rücktransfer.
- Samstag, 31. Oktober** **Abschlussfest um 15 Uhr mit Filmvorstellung** im ArToll-Kunstlabor  
Anton Houtappels / NL stellt seinen Videofilm über das Sommerlabor 2009 vor.



different PLACES -- different STORIES  
ist ein Gemeinschaftsprojekt des Odapark Venray, des Kulturraum Niederrhein e.V. sowie der mitwirkenden Städte, Gemeinden und Veranstalter zwischen Rhein und Maas.

different PLACES -- different STORIES  
is een samenwerkingsproject van Odapark Venray, Kulturraum Niederrhein e.V. en de deelnemende gemeenten en organisaties tussen Rijn en Maas.

[www.places-and-stories.eu](http://www.places-and-stories.eu)

**ArToll  
Kunstlabor**

Zur Mulde 10  
D-47551 Bedburg-Hau  
Haus 6, Rhein. Kliniken  
Tel 0 28 21 / 71 55 632  
[www.artoll.de](http://www.artoll.de)  
Koordinatorin: Dini Thomsen  
Tel 0 28 24 / 61 02

Mit freundlicher Unterstützung durch:



Busreisen Andre Stiehl



provincie limburg



kulturraum  
niederrhein e.v.

**LVR**  
Rheinische Kliniken

**BEDBURG-HAU**  
bedeutend anders



**S** Kulturstiftung  
Sparkasse am Niederrhein

euregio  
rhein-maas-nord rijn-maas-nord

Der Ministerpräsident  
des Landes Nordrhein-Westfalen





## Zwölf Kunst-Stationen entlang des Voltaire-Weges



**Haltestelle Buslinie 44**  
„Qualburg-Verhoelen“ 10 Min.  
Fußweg zum Rathaus/Gemeindezentrum



**ArToll Kunstlabor**  
Zur Mulde 10  
D-47551 Bedburg-Hau  
Haus 6, Rheinische Kliniken  
Tel. 02821/7155632  
www.artoll.de



**Ehemalige Klosterkirche St. Markus Bedburg**  
1124 gründete der hl. Norbert von Xanten das Prämonstratenserkloster Bedburg mit der romanischen Kirche als Zentralbau aus Tuffstein mit mächtigem Vierungsturm.  
Führungen nach Vereinbarung durch Paul van Ackeren: Tel. 02821-660-0



**Snackbar „Iss..was“**  
**Spezial-Angebot „Voltaire-Snack“**  
Klosterplatz 16  
D-47551 Bedburg-Hau  
Tel. 02821-71 16 852  
Di bis Do 11.30 - 22.00 Uhr  
Fr, Sa und So 17.00 - 22.00 Uhr



**Rathaus Bedburg-Hau**  
**Ausstellung mit Arbeits-Dokumentation der Kunst-Stationen.**  
**Katalog über die Kunstroute nach Erscheinen (18.9.09) 10,- €**



Rathausplatz 1  
47551 Bedburg-Hau  
Tel. 02821-660-0  
Mo - Fr 08.00 - 12.30 Uhr  
Mo + Di 14.00 - 16.00 Uhr  
Donnerstags 14.00 - 18.00 Uhr  
Mi nachmittags geschlossen  
www.bedburg-hau.de



**1 Dini Thomsen / Inge König-Gausepohl**



**2 Rob Verwer / Meg Mercx**



**3 Guda Koster**



**4 Toon Elfrink**



**Landgasthaus & Hotel Schwanenhof**  
**Spezial-Angebot „Voltaire-Teller“**  
Mühlenstrasse 71  
47551 Bedburg-Hau/Schneppenbaum  
Tel. 02821/60037  
Wochentags ab 16.00 Uhr  
Sa + So ab 11.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
www.schwanenhof.com



**Herrensitz Haus Rosendal (1433)**  
Der Name ist zurückzuführen auf eine alte Begräbnisstätte am Nordrand der Heide, wo die Römer Rosen auf ihre Gräber zu pflanzen pflegten. Das Haus lag am Durchgang der von Graf Adolf von Kleve um das Jahr 1400 am Fuß der Höhe angelegten doppelten Landwehr. Das landwirtschaftliche Gut und der angrenzende Herrensitz sind bewohnt und nur von außen zu besichtigen.



**5 Marijke Schlebusch**



**6 Renate Löbbecke**



**7 Claus van Bebber**



**8 Yvette Assmann**



**9 Andreas Hetfeld**



**10 Vincent van Delft**



**11 Michael Odenwaeller**



**12 Regina Friedrich-Körner**



**Museum Schloss Moyland**  
1307 erste urkundliche Erwähnung als Lehen der Grafen von Kleve. Am 11.9.1740 traf sich Voltaire mit dem jungen König Friedrich II. von Preußen in Moyland. Im Mai 1997 wurde das Museum für moderne Kunst eröffnet. Hier können Werke von Joseph Beuys und anderer namhafter Künstler des 19. und 20. Jahrhunderts besichtigt werden.  
Di bis Fr 11.00 bis 17.00 Uhr  
Sa und So 10.00 bis 17.00 Uhr  
www.moyland.de



**Info-Center am Schloss Moyland**  
Tel: 0 28 24 - 99 99 70  
Di - So 10.00 -17.00 Uhr

**Katalog über die Kunstroute nach Erscheinen (18.9.09) 10,-€**



**Fahrradverleih für die Kunstroute (im Info-Center)**  
Voranmeldung Tel: 0 28 24 - 99 99 70  
Di - So 10.00 -17.00 Uhr

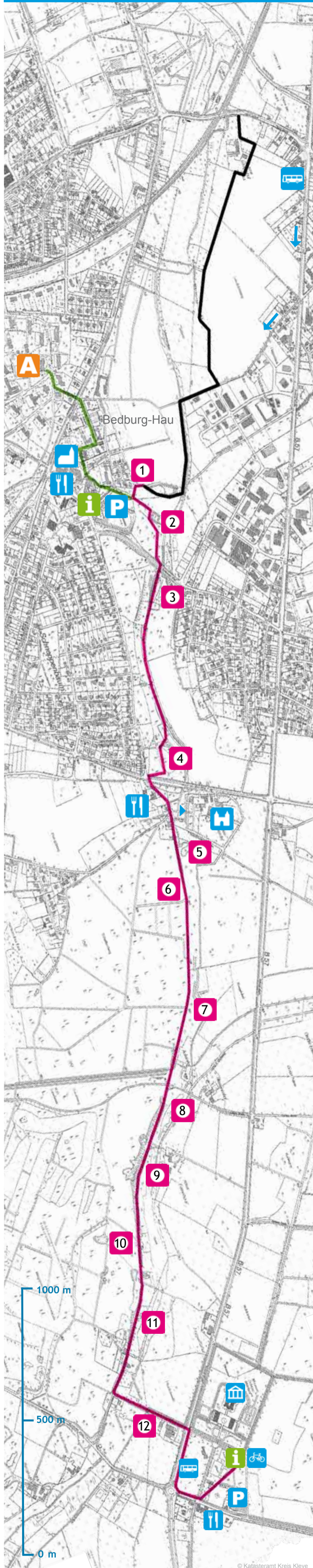


**Restaurant „Zur Alten Post“**  
**Spezial-Angebot „Voltaire-Kuchen“**  
Moyländer Allee 16  
47551 Bedburg-Hau  
Tel. 02824/8600  
geöffnet Di bis So ab 11.00 Uhr  
durchgehend warme Küche  
von 11.00 bis 21.30 Uhr  
www.altepost-moyland.de



**Haltestelle Buslinie 44**  
„Schloss Moyland“

# Bedburg-Hau



© Katasteramt Kreis Kleve

# Schloss Moyland